

思想

REFLEXION 6

鄉土、本土、在地

三十年後反思鄉土文學運動

天空已不再：紀念蘇珊·桑塔格

樂生療養院保存運動

為甚麼會有鄉土文學論戰

活在香港：一個人的移民史

華人、建國與解放：馬來西亞獨立50週年的再思考

中國八十年代人道主義論戰

：兩岸史學與史家



REFLEXION

ISBN 978-957-08-3183-2



00360

9 789570 831832

思想

REFLEXION 6

鄉土、本土、在地

編輯委員會

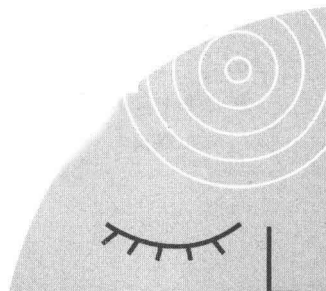
總編輯：錢永祥

編輯委員：江宜樺、沈松橋、汪宏倫

林載爵、陳宜中、單德興

聯絡信箱：reflexion.linking@gmail.com

網址：www.linkingbooks.com.tw/reflexion/



思想6

鄉土、本土、在地

2007年8月初版

定價：新臺幣360元

有著作權・翻印必究

Printed in Taiwan.

編者 思想編委會
發行人 林載爵

出版者 聯經出版事業股份有限公司

台北市忠孝東路四段555號

編輯部地址：台北市忠孝東路四段561號4樓

叢書主編電話：(02)27634300轉5226

台北發行所地址：台北縣汐止市大同路一段367號

電話：(02)26418661

台北忠孝門市地址：台北市忠孝東路四段561號1-2樓

電話：(02)27683708

台北新生門市地址：台北市新生南路三段94號

電話：(02)23620308

台中門市地址：台中市健行路321號

台中分公司電話：(04)22312023

高雄門市地址：高雄市成功一路363號

電話：(07)2412802

郵政劃撥帳戶第0100559-3號

郵撥電話：26418662

印刷者 世和印製企業有限公司

叢書主編 沙淑芬

校對 李國維

封面設計 陳玉嵐

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第0130號

本書如有缺頁，破損，倒裝請寄回發行所更換。

ISBN 978-957-08-3183-2 (平裝)

聯經網址：www.linkingbooks.com.tw

電子信箱：linking@udngroup.com

另一種轉型正義：樂生療養院保存運動

邱毓斌.....1

樂生院將是一個反省與反思的機會，可以稱為「社會的轉型正義」，而唯有社會部門的持續眾聲喧嘩，才能使國家退讓，正義的曙光得以早日乍現。

為甚麼沒有春風吹拂大地：中國八十年代人道主義論戰

崔衛平.....19

王若水重提人道主義，不是對於資本主義的繼承。相反，他首先繼承了馬克思對於資本主義的批判，從而提出對於自己所處「社會主義社會」及其意識型態的批判。

東亞民衆戲劇的另類視野

鍾喬.....51

東亞甚或亞洲的概念，是另類全球化的一個環節。東亞民眾戲劇亦已隨之進入創造另類全球化的狀態了！這樣的狀態，伴隨的是一種文化、政治及意識型態的緊張感。

鄉土、本土、在地：鄉土文學三十年

為甚麼會有鄉土文學論戰：一個政治經濟史的解釋

楊照.....71

「鄉土文學論戰」中有兩個最核心的價值，而「文學」並不在其中。一個核心價值是「現實」，另一個核心價值則是「農村」。

在地性論述的發展與全球空間：鄉土文學論戰三十年

邱貴芬.....87

「在地化」與「多元主義」是鄉土文學論戰最大的建樹。……（但是）在地性論述發展的副作用，呈現一種「往內鑽研」的遠重於「往外學習」的文化格局。

我的接近中國之路：三十年後反思鄉土文學運動

呂正惠.....105

鄉土文學論戰已過了三十年。這三十年是我一生中最艱苦、但也最寶貴的三十年。最艱苦，因為台灣像我這樣想的人太少了；最寶貴，因為我摸索出自己的歷史觀。

兩岸史學與史家：羅志田訪談

王震邦.....123
史學研究者致力於理解異時代的「他人」。嘗試與不習慣的社會行為「共處」，或與觀念不同的群體「共處」，恐怕是兩岸文化社會生活中不得不經之路，而長期與「他人」交往的史學可以提供很多借鑑。

天空已不再：紀念蘇珊·桑塔格

貝嶺.....153
這篇獻給她亡靈的文字，這篇生者緬懷逝者，追憶逝者教誨生者的文字，是生者被喚醒的責任——按逝者生前對你的期望去做，讓逝者的精神在你身上再生。

托洛茨基與野蘭花：我的自述

羅遜(Richard Rorty) 單德興譯.....181
在正統派和後現代主義派的眼中，我都是不可靠的——因為我認為正統派在哲學上是錯誤的，在政治上是危險的；後現代主義派在哲學上是正確的，但在政治上卻是愚蠢的。

羅遜訪台始末：一個思想傳播的個案記述

單德興.....203

思想狀況

活在香港：一個人的移民史

周保松.....211
我是1985年6月30日跨過羅湖橋的。跨過去的時候，並沒想過後來種種。現在回過頭來，又顯得有點欲說無從。外面正是10年回歸大慶，我卻獨坐一室，茫然地整理個人的移民史。

華人、建國與解放：馬來西亞獨立50週年的再思考

許德發.....233
在解放運動向建國運動轉化的過程中，馬來西亞華人與其他少數族群遭遇了挫折和災難。但在全球化的時代中，多元化已經無可挽回。馬來民族主義者最終必須面對這樣的客觀事實。

底層話語與大陸知識分子的內部分裂

唐小兵.....247
「底層」問題不僅是一個底層如何被表述的學術問題，也不僅是知識分子如何為底層代言的道德問題，它還涉及了當代中國知識分子如何處理自身在道德與政治的夾縫中的困境。

後共產主義社會的現代、前現代、後現代困惑

金雁.....261
東歐知識分子接受的不是當年西方反專制時的近現代文化，而是對現代文化進行反思和批判的「後現代文化」。後現代的思想武器，能否解決轉型期面臨的種種難題，乃是東歐人的困惑。

思想鉤沉

戲劇兩則

嚴搏非.....277
紐約的林肯藝術中心正在演一個話劇，非常好看。話劇叫「烏托邦彼岸」，整部戲演完要將近11個小時。這是部關於「革命」的戲劇，它寫了整個19世紀俄國的思想風暴……

傑克·倫敦

李有成.....283
傑克倫敦在1902年抵達倫敦，化裝成流浪漢，一身襤褸，混跡倫敦東區7週，每天與三餐不繼的貧苦工人和失業大眾為伍，嘗試了解他們的生活窘境……

新書序跋

社會運動研究的問題意識：《社會運動和革命》台灣版前言

趙鼎新.....293
套用在美國問題意識下所產生的社會運動理論，來分析中國的社會運動，勢必會有很大的局限。正是在這不適應的緊張下，我越來越清醒地認識到了我的問題意識所在。

思想采風

布萊克本論布希亞

劉俊麟.....305

英國馬克思主義

陳瑋鴻.....309

人類學家瑪麗·道格拉斯去世

鍾大智.....315

致讀者

.....322

另一種轉型正義：

樂生療養院保存運動¹

邱毓斌

「我做的事情，是要讓世人了解，麻瘋病人的生活不是睡覺，醒來，吃飯，偷懶；麻瘋病人活著，他們有他們的人生，有他們的故事。」

（樂生院民金伯伯訪談，引自陳歆怡，2006：95）

一、前言

2007年的春天，在兩黨熱鬧烘烘舉辦總統候選人黨內初選的同時，樂生療養院保存運動意外地引起了眾人注視。它不僅成為民進黨內初選辯論焦點之一，也出現了地方政府向老弱院民抗議的荒謬劇。4月15日「樂生大遊行」約5000人的規模，是近年來政治性活動之外所罕見，而參與廣度更是近年來社會運動僅見。這個運動最後逼使行政院出面協調，暫緩了北縣的拆除行動。這場核心僅是幾十位風燭殘年的院民與十幾位學生的運動，何以能

1 作者要感謝台權會前秘書長吳佳臻提供樂生運動2005年以前的資訊，同時感謝部落客豬小草與作者的討論，特別是在網路動員的部分。邱花妹對初稿文字提供了修正意見，一併致謝。

思想 6：鄉土、本土、在地

展現如此巨大的動能？本文擬就兩個方面來討論：第一，樂生療養院本身的多重意義，提供了原本許多不同軌道上的社群彼此聚合、以及集體參與的可能；第二，樂生院保存運動的特殊組織型態，讓各種不同的社群可以發展出各自的運動節奏與旋律，豐富了樂生院保存運動的面貌，而這個發展正是台灣這幾年社會運動環境的一種反映。

二、保存樂生療養院的多層次意義

位於新莊迴龍的樂生療養院設立於1930年，一度收容院民數高達1118名（1965年），到了1990年代中期仍有400多名。新莊捷運線在1993年，就將捷運機廠的位址由輔大後方的溫仔圳改到樂生療養院，而省衛生處也搭配規劃了樂生迴龍新院區，並且規劃院民由舊院區移往新建大樓。捷運機廠於2002年開始動工，到了2006年原有院舍面積總計拆除已達70%，共有約兩百位院民接受「長官」的指示遷往新建大樓。對於樂生院民來說，反對迫遷的「權利」與反抗迫遷的「權力」，一直要到外在團體的介入之後，才進一步茁壯並且跨越出院區大門，進而成為一場精彩的社會運動²。

樂生療養院保存運動表面上是「舊建築vs新發展」的對抗形

2 樂生院過去並不乏社會服務團體以及學者的造訪，但是一直要到2003年新莊文史工作會、北投生態文史工作室、以及時任臺科大學者范燕秋開始呼籲樂生院的古蹟指定，才讓樂生院的存廢逐漸以一種社會運動的形式浮現。隨後於2004年成立的青年樂生聯盟更成為往後幾年樂生院保存運動的主力，而拒絕搬遷的院民們一直到2005年才成立自救會。



寬闊的空間、流通的空氣與平坦的居住環境是照護院民最基本的條件。



樂生院一角。

思想 6：鄉土、本土、在地

式，但是其中包含了多層次的意涵。本文認為，是這些豐富的社會意涵，讓樂生保存運動有條件從這幾十名院民的身上擴展到一個引起多方關注的社會運動。

從古蹟保存到人權運動

到過樂生院的人應該都不難理解，為何樂生運動最早會以古蹟保存的角度出現。作為台北市的衛星地帶，新莊這個高人口密度並且缺乏公共空間的城鎮，邊緣存在著這麼一大片靜謐而且綠意盎然的空間，的確是令人印象深刻的。而樂生院建築的歷史性與多樣性，也吸引了文史工作者的目光。即便是連官僚系統內部，也曾出現過要求將樂生院指定為古蹟的呼聲³。不過，隨著公衛學者、學生以及人權團體的介入，使得樂生院的人權運動面向逐漸浮現。國家以制度／暴力的形式，將麻瘋病患強制集中隔離⁴，這其中對於人權的侵犯，從院民口中流傳的話語：「犯人關久也會放，不像苔疙一世人」⁵中可見一般。更重要的是，在人類對於癩病的認識與醫治技術逐漸增長後，國家如何照護這群遭到長期強制隔離的病患，更具有高度的人權意涵。即便多數病患已經治癒，但是他／她們已經高度倚賴照護機構，在社會對癩病仍高度污名化的情況下，國際標準多半是採取原地照護與制度照護的原則，來讓這些病患安養天年，而與此同時，政府也要為

3 2001年樂生院院方曾經兩度行文給台北縣政府，要求文化局派員至樂生療養院進行古蹟檢定，均遭台北縣政府拒絕。

4 在二次戰後，台灣政府仍持續日本殖民政府的強制隔離政策，一直到1962年才廢除。

5 過去台語稱麻瘋病為苔疙病（骯髒病之意），樂生院民呂德昌訪談，引自紀錄片《遺忘的國度》。



對院民來說，樂生院已經不是醫療機構，而是他們的家。



樂生院最重要歷史建築——王字型大樓中隔離有菌區與無菌區的長廊。

思想 6：鄉土、本土、在地

過去錯誤的政策負起賠償的責任。例如日本政府在國賠官司敗訴後，已經在2005年對樂生院27位日治時期入院居民完成補償。

樂生院民因為隔離制度而成為極度弱勢的社群，而地方與中央政府高舉興建捷運與地方發展的大旗，聯手要院民搬進新院區——現代化的高樓大廈，聲稱這樣是讓院民得到更好的照顧。對於這些被迫「以院為家」的院民來說，搬遷進去現代化的醫學大樓不啻是另一次的隔離——被迫離開他們已經熟悉的家園，被逼離開寬闊的空間、花草蟲鳴、清靜空氣以及犧牲幾十年的自由所織起的社區生活。如果說人類醫學知識的進展與反省，讓痲瘋病院逐漸由「從隔離機構到底護家園」（陳啟怡，1996：72），那麼再次的逼迫搬遷，顯然是走上回頭路。我們可以說，樂生療養院的保留運動開始獲得社會力的支持，跟這樣的人權落差有極大關係。

公共衛生與歷史文化資產的保存

跟人權角度並進的，是來自公共衛生與醫療史學者的保存呼聲。樂生院的歷史發展，可以說銘刻了台灣社會對於疾病的偏見、醫療技術的進展與局限、以及國家對於傳染疾病控制技術與觀念的演變。例如樂生院建築群中有菌區與無菌區的規劃，就反映了早期對於癩病的控制概念。而樂生院曾經是台灣醫界對於癩病的研究重鎮，院中仍可見早期供作癩病研究的建築物，這些都是台灣醫學史的重要資產。樂生院也反映了台灣現代史的轉折，從台灣人權促進會2005年對院民所做的口述史中，我們可以看到院區中樂民與本省社群的區隔，也可以看到原住民與離島住民被安置進樂生院的特殊性。畢竟，七十餘載的樂生院歲月，經歷了日本殖民政府、國民黨政權乃至政治轉型到民進黨執政，院中都

可以看到這些歷史轉折所留下的刻痕。

因此，從歷史文化資產的角度出發，樂生療養院「作為台灣公衛百年的縮影，是現存『唯一』能見證台灣近代防疫史的史蹟，也是反省疾病人權的最佳空間。」（范燕秋：2004）。所以在樂生保存運動中，一個不斷被提起的概念，就是希望將院區逐漸建構為類似公共衛生博物園區或者醫療森林園區。更重要的是，樂生療養院是一個進行式，一個活的歷史資產，如果能跟院民照護作適度的配合，將是一個活化保存歷史資產的極佳典範。同時，這樣的園區設立，對於新莊地區來說，也將是一個獨一無二的資產。

從地方到中央的政經利益

1993年最初捷運機廠的選址是在輔大後方溫仔圳農業區，但是由於當時縣長尤清表示欲將此地變更為住商混合區因而反對，隔年交通部就主導將機廠預定地改為樂生療養院。選址的變更，無異宣告了樂生院面對的是區域開發與背後錯綜複雜的地方政治勢力。捷運沿線的房地產預期漲幅、剷平樂生院後所開挖的砂石、乃至於新莊副都心的開發計畫，無不讓新莊地區政治人物對於捷運通車日期的延遲，有著極為敏感的反應。正是因為如此，我們看到不分黨派的民意代表舉著「要捷運，求生存」的標語到中央陳情，更在3月31日聯合台北縣長周錫瑋一起動員了一場「政府向樂生院民抗議」的遊行，直接把樂生院的保存跟新莊居民利益對立起來。這背後的政經網絡並不止於地方，而是一路向上延伸到中央部會與立法院。新莊捷運與樂生院的糾葛歷史，剛好歷經台北縣市政府與中央政府的政黨輪替，這讓樂生保存運動不分黨派地一路從地方挑戰到中央的藍綠陣營政治人物。

思想 6：鄉土、本土、在地



415樂生大遊行中綠黨與環保團體的隊伍。



中南部的社運團體之間的對話與合作相當頻繁。

（415樂生大遊行中的「樂生公車」隊伍）

於是，當有人質疑自救會與青年樂生聯盟為何一直找民進黨籍的行政院長麻煩的時候，支持保留樂生院的人就會提醒一個事實：樂生運動找過國民黨更多的麻煩。自救會與學生更曾於2006年7月在國民黨中央黨部前持續靜坐4天3夜，這是近年來社運團體僅見的行動。換言之，樂生運動所挑戰的開發主義與政經利益，是跨越政黨的；無論藍綠所主政的地方或者中央政府，同樣都視樂生療養院為發展的阻礙——即便領導人物的口中時常掛著「尊重人權」的喃喃自語。如果說1963年蔣宋美齡的「蒞院慰勞院民」是象徵著國家強制隔離麻瘋病患政策的結束，那麼事隔41年之後，陳水扁在2004年的「向院民致敬」、「為過去錯誤向院民道歉」，卻以將院民重新收容進醫療大樓作為結局，這樣的歷史對照不啻是對台灣民主化進程的一個極大諷刺。

在這個歷史諷刺下所隱含的多層次意義，諸如古蹟保存／捍衛人權／公衛歷史／文化資產／反抗地方政經網絡／挑戰國家開發主義等角度，提供了讓樂生運動得到更廣泛的關注、共鳴、甚至是行動支持的可能性。然而，這樣的可能性並不是運動向外擴展甚至成功的保證。本文認為，樂生保存運動所激起的廣大行動支持，跟1990年代中期以來的新一波的社會運動有一定的關係，這是下一節中所要討論的。

三、樂生運動的開展

樂生保存運動的核心是樂生自救會與青年樂生聯盟。前者是樂生療養院幾十位拒絕搬遷的阿公阿嬤，後者是二、三十位長期進駐在樂生院的青年與學生，過去3年裡整個運動的節奏，主要是由他們來主導。特別是青年樂生聯盟，雖然成員或有更迭，但

思想 6：鄉土、本土、在地



人權團體很早就介入協助樂生院保存運動。



由幾位學術工作者所發起的「樂生講堂」。